

參考：

- 人類血液和血液成份使用資料通告。AABB。2017 年 10 月。
- AABB 技術手冊。第 20 版。



本手冊由加州公共衛生部實驗室  
現場服務部（加州列治文濱海灣大  
道850號，郵編：94804）  
（850 Marina Bay Parkway, Richmond,  
CA 94804）編寫

與加州血液中心醫療技術諮詢委員  
會合作  
有關手冊內容的資料，請聯絡

實驗室現場服務：  
(510) 620-3800  
或

LFSBiologics@cdph.ca.gov

本手冊作為資料來源提  
供，而無法替代輸血前的知  
情同意程序。



由加州醫學委員會分發  
要訂購本手冊，請將您的請求  
傳真至：  
(916) 263-2497  
此資料可透過以下電子方式獲  
取：

<http://www.mbc.ca.gov>

2022 年 3 月修訂

# 患者輸血指南



加州公共衛生部

2022 年 3 月

本文件提供關於從患者或者非患者採集的血液製品（包括紅血球、血漿、血小板或其他產品）輸血的益處、風險和替代方案的書面資料。本材料可作為您與醫生討論的補充。您必須完全理解並且徹底閱讀該文件，這很重要。若您對輸血有任何疑問，請在同意接受血液或血液製品前諮詢您的醫生。

## 有關治療的資料

當血液成份對於您的健康而言可能太低時，輸血是為了增加您體內血液成份的數量。輸血可能是紅血球、血漿、血小板或來自血液的其他特殊產品。您的醫生將根據您的醫療狀況或診斷決定血液製品的數量以及類型。

## 治療的潛在益處

可能需要輸注血液製品以糾正體內血液成分的低水平。在某些情況下，不接受輸血可能會對您的健康產生負面影響，甚至包括死亡等嚴重後果。

## 治療的風險

此治療的已知風險包括但不限於：  
針頭部位的刺激、疼痛或者感染；  
臨時反應，例如發燒、發冷或皮疹。

其他罕見但更嚴重的併發症包括但不限於細菌感染（敗血症）、嚴重過敏反應

因體液超負荷導致的心力衰竭、液體滲入肺部（急性肺水腫）、紅血球破壞（溶血）、休克，或者死亡。

輸血產品傳播感染的風險非常小，例如愛滋病（約 300 萬分之一）、丙型肝炎（約 330 萬分之一）和乙型肝炎（約 150 萬分之一）。其他重大感染也可能透過輸血傳播，但總體而言此風險很低。

## 治療選項/替代方案

如果您需要血液，您有幾個選擇。大多數需要輸血的病患接受社區志願者捐贈的血液製品。這些捐血者接受了廣泛的健康史篩查，並且按照州和聯邦法規的要求進行了多次血液檢查，以確保盡可能安全的血液供應。使用社區志願者捐血者的血液製品替代輸血的方法包括：

### 手術前自體捐獻

（使用您自己以前捐獻的血液），參閱下文了解更多資料

### 定向捐血

（應您的要求為您捐獻的人士所捐獻的血液），參閱下文了解更多資料

### 術中自體輸血/血液稀釋

（在手術期間收集您自己的血液，可能會返還給您）

### 藥物：

手術前或手術期間給予的某些藥物可以增加血容量或減少活動性出血，這可能會減少輸血的需要。

只有在您的健康、時間和手術程序允許的情況下，才可能提供這些選項。

它們可能並非在所有地點或向所有病患都可提供。您也可以選擇不接受輸血，然而，這個決定可能會有威脅生命的後果。

手術前自體捐血並不適合所有病患。自體捐血包括在計劃的手術前收集您自己的血液並將其儲存在醫院或社區血庫中。重要的是與您的醫生討論您的捐血是否安全，以及根據您接受的手術類型以及目前的輸血指南需要輸血的可能性。接受自己的血液可能會減少但不會消除輸血相關併發症的風險。保險公司的報銷政策可能因此服務而異。總體而言，儘管自體捐血是符合條件的人士的一種選擇，但在過去幾十年，美國的自體捐血數量顯著減少，這主要是由於血液安全方面的重大進步以及減少不必要輸血的努力。

定向捐血是指從「定向獻血者」採集血液，這些捐血者應要求為特定患者獻血。定向捐贈者通常是病患的家人及朋友。定向捐血者必須經過和透過與自願捐贈者相同的資格認證程序，而且他們必須與病患的 ABO 相容。定向捐血並不比一般血液供應更安全。

安全和充足的血液供應依賴於社區健康成員的無私獻血。家人和朋友的獻血有助於確保為您和其他病患的需要提供充足的血液供應。